

Mẫu số 1.27

(Ban hành kèm theo Phụ lục I của Thông tư số 20/2022/TT-BGTVT ngày 29 tháng 7 năm 2022
của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải)

CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Số:
No.

GIẤY CHỨNG NHẬN AN TOÀN KỸ THUẬT TÀU LẶN
SAFETY COMPLIANCE CERTIFICATE FOR PASSENGER SUBMERSIBLE CRAFT

Cấp theo các điều khoản của Hướng dẫn về thiết kế, kết cấu và hoạt động của tàu lặn (MSC/Circ.981)

Issued under the provisions of the GUIDELINES FOR THE DESIGN, CONSTRUCTION AND OPERATION OF
PASSENGER SUBMERSIBLE CRAFT (MSC/Circ.981)

Tên tàu lặn:	Số đăng ký:
Name of the passenger submersible craft:	Official number of craft:
Cảng đăng ký:	Tổng sức chở:
Port of registry:	Payload:
Lượng chiếm nước tàu không:	Số lượng thuyền viên tối thiểu:
Normal lightweight displacement	Minimum number of crew:
Chiều sâu lặn định mức	Số lượng phao áo
Rated depth	Number of lifejackets
Chiều sâu lặn thiết kế	Số lượng khách tối đa
Design depth	Maximum number of passengers
Chủ tàu:	
Owner:	

Những hạn chế về điều kiện khai thác:
Limiting operational conditions:

Những hạn chế về điều kiện môi trường:
Limiting environmental conditions:

Ngày tàu lặn được chứng nhận lần đầu:
Date on which the passenger submersible craft was certified for the first time:

Ngày kiểm tra trên đà gần nhất:
Date of the last dry-docking survey:

Cục Đăng kiểm Việt Nam chứng nhận
Vietnam Register certifies

- Tàu lặn nêu trên đã được kiểm tra phù hợp theo các điều khoản của Hướng dẫn nêu trên.
That the above-mentioned passenger submersible craft has been duly surveyed in accordance with the provisions of the and Guidelines referred to above.
- Kết quả kiểm tra xác nhận rằng các hệ thống, bộ phận, thiết bị và trạng thái của chúng hoàn toàn thỏa mãn và hệ thống phù hợp với các điều khoản tương ứng.
That the survey showed that the systems, components and equipment and the conditions thereof are in all respects satisfactory and that the system complies with the relevant provisions.

Giấy chứng nhận này có hiệu lực đến:
This Certificate is valid until:

Ngày hoàn thành kiểm tra làm cơ sở cấp giấy chứng nhận này:
Completion date of the survey on which this certificate is based:

Cấp tại:
Issued at

Ngày cấp:
Date

CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER

**KIỂM TRA
SURVEYS**

Chúng nhận rằng, tại đợt kiểm tra theo yêu cầu của phần 1.5 của Hướng dẫn, tàu lặn này thỏa mãn các điều khoản tương ứng của Hướng dẫn.

This is to certify that, at a survey required by section 1.5 of the Guidelines, this passenger submersible craft was found to comply with the relevant provisions of the Guidelines.

Kiểm tra hàng năm - Annual survey

CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM (VR)

Nơi kiểm tra:
Place

Ngày:
Date

Kiểm tra trên đà - Dry-docking survey

CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM (VR)

Nơi kiểm tra:
Place

Ngày:
Date

**Xác nhận gia hạn Giấy chứng nhận
Endorsement for the extension of the Certificate**

Tàu lặn thỏa mãn hoàn toàn các điều khoản của Hướng dẫn và phù hợp theo mục 1.6.2.4 của Hướng dẫn, Giấy chứng nhận này được gia hạn đến:.....
The passenger submersible fully complies with the relevant provisions of the Guidelines and this Certificate shall, in accordance with paragraph 1.6.2.4, of the Guidelines, be accepted as valid until:

CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM (VR)